

México, 26 de junio de 1946.

A Gabriela Mistral
Los Angeles

Querida Gabriela,

Le escribo por indicación de nuestra buena amiga Palma Guillen que me ha hecho llegar noticias tuyas desde Rio de Janeiro, en el sentido de que me ponga en comunicación con V.

Antes de salir ella de viaje, hace ya algunos meses habíamos hablado sobre la posibilidad de que yo me pudiera trasladar a Los Angeles con el fin de acompañar a usted como secretaria, etc.

Yo le manifesté mi conformidad y mi deseo de que, si V. necesitaba a su lado a una persona de ciertas condiciones morales y espirituales, podría ser que yo le fuera útil en su permanencia en dicha ciudad. Ha pasado algún tiempo, y ahora, escribo a nuestro amigo Nicolau d'Oliver y a Carmen Toscano, que me localicen y me hagan ponerme en contacto con usted.

Lealmente le digo Gabriela, que por mi parte no tengo impedimento alguno para trasladarme a Los Angeles a acompañarla, ~~que~~ creo poder hacerlo con eficiencia y lealtad, como una buena compañera. Le puedo ser útil en diversas cosas, dirigirle la casa, ayudarle en sus trabajos, y hasta trabajar en el Consulado, pues tengo experiencia, ya que al salir de España, trabajé en las Embajadas de Cuba y Chile, precisamente, en Bruselas. En fin, creo que por mi parte le ayudaría en todo lo posible.

No sé si podrá ser impedimento para usted, el hecho de que tengo una niña de diez años, que naturalmente pienso poner inmediatamente en un buen colegio, si es posible medio interna. La saqué de dos años de España, y con ella de la mano he recorrido medio mundo. Pero ignoro si para V. resultaría incómodo, pues naturalmente es como todos los chiquillos, una niña normal, a ratos traviesa, a ratos mas quieta. Ya tiene algunas nociones de inglés, y me encantaría que pudiera perfeccionar ese idioma.

En cuanto a la documentación yo creo que una indicación suya al Consulado o a la Embajada de Chile en esta ciudad, sería suficiente para obtener las facilidades necesarias para la entrada en el país, etc..

La cuestión económica, que siempre es la mas espinosa de tratar, también la dejo a su criterio, pues no creo necesario hacer indicación alguna sobre este particular. Mi situación actual es regularmente buena, me defiendo con colaboraciones, haciendo algunas revistas que me encargan, etc., en una palabra vivo al día, pero bien.

[Carta] 1946 jun. 26, México [a] Gabriela Mistral [manuscrito]
María Enciso.

AUTORÍA

Enciso, María

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1946 jun. 26, México [a] Gabriela Mistral [manuscrito] María Enciso. [2] h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa